

تۆرك يوردى

ناشرى : تورك يوردى

مدرى : آق چوره اوغلى يوسف

يىل ۱۳۳۱ صايف ۱۱ ۲۵ شباط ۱۳۳۱ يىل ۵ جلد ۹ صايف ۱۰۳

بابرخان

مترجمی: نغزاله ارباب

محرری: فلورا آناستیل

یاشی ییل ۳ - جلد ۶ - صافی ۹ دودر .

قارکبی بیاض اتکاریله کوچک هیئتک دری جادرلرندن باشقه هرشی استیلا ایدن
بیاض داغلر نهایت حضور کتیردیلر. سانکه یوشاق قار اورتولری، بونون
ماضی اورتمش، قیشی کوچک اکلنجه لریله کچر مشدی .
قرا کلقدده بش آلتی آبی پوستیله جادرینه دونن بابر خان اولدیغنی تماماً
اونوتمش کی ایدی . بهار کلوبده آیلر دوغردیغی زمان مشغله سی لاله
طوبیلامغه تبدیل ایتمشدی . او قدر تنوعی واردی که . . . اوتوزدن زیاده . بر
دانه سی بر گول کی معطر و صاری ایدی . اک سوکیلی بو سفرلرده اونی تعقیب
ایدردی . حقیقی بر موغول اولان بوقیر قیشک صفوق هوا سنده طوبیلامش،
یناقلری تزار مشدی . فقط حالا اومقصدله اوستنده طاشیدینی حالده بابر اونک
بوز ترده سی ویرمه مشدی . بیچین بویله یابدیغنی ده بیلمه یوردی . کندی دسفی
آلاماسنده نه سبب وازدی ؟

برکون ایکی قردش قارلرک ایدیکی و چیچکلرک بر خالی کی صیق اولدیغی
یره چیچکملریدی . مانی بهار چیچکلری ، بنه یبانی کولار ، مور هر جانلر ،
مینه و یبانی کولارله ایشلنمش کوبه چیچکلری دولو ایدی . قارلرک تیجه لندیکی
ذروه لرده عظیم ، کنیش چیچک تارلارلی واک نهایتده ده مانی کوک .

بابر کچن مغلوبیتی دوشونه رک بردنبره قرارن سیماسیله :

سمر قنده ده شوراده ، دیدی ، فقط ذهنی عینی زمانده باشقه بر

خاطرمه اوچدی . ای کورمک ایچین کوزلرینی دارالتارق :

رصد خانه ده کی اوغریب آلت اولسه ، دیدی . بن سکا اوتندن بحث

ایتمه مشیمدم: او یوارلق جانلری اولان بر قوطی ایدی و اوزاق شیلری باقلا
شدیر یوردی. یالکیز بعضاً بولانیق کورونور. المده اولسه بلکه یشیل سرایی
کوره بیلیردم. شهرک تاتیه سنده ایدی.
اک سوکیلی بوزلر اوزته سنده یوکسه لن بر کوچک قایا اوزرنده اوطوره
یوردی. بر آن سکوت ایتمکدن سوکوره و الغینجه:

یشیل سرای خانقلرک کلوب کیتدیکی، بایسنغارک نولومدن قاجدیغی
یر دلمی؟ دیدی.
بایر تردد ایتدی. قرده شی ایلک دفعه اوله رق یکتندن بحث ایدیوردی.
مادامکه بو بحث بر دفعه کیریشلمشدی، بوندن استفاده ایتک ای اولمازمیدی؟
سویله یوب بیتیرمک نه ای اوله قدی. بوندن ای بر اوله بیلیرمیدی؟ یشیل
داغیر چیچکاريله اوکا آدیجائک چادیرلرینی خاطر لاتیوردی.

بالطوسی قاضیشدره رق،
— بر قاج آیدر سکا ویرمک ایسته یوب ده یلمه نه یون ویرمه دیکم، دیر
سوزه باشلادی، سوکرا موضوعی، کندی نیک تقلیدی قابل اولمالین جانلی اور
ضاعيله هر تفرعاته جان ویره رک آکلاتدی، اک نهایت رسمی لته ویردی.
سبک مصوق دیکله ین قیز داها صغوق بر طرزده باقادی.
— بزم ایچین اوله ماز، دیدی، او قدر اهمیت ویره آرقه سنده بر اقوب
کیتزدی.

بایر، میناتور الیده، شاشقین، شاشقین باقیور و قادی نلرک دونه ک اولدیغی
دوشنیسوردی. شو قدر آیدر کندیسی کوز یاشلی فرط نلرین قورقارقی
ویرمه مشدی.
— جدیدته جواب ویرمکن سئلنده دارغینلق وادی.
— ارقه سنده کی مصرععلری کورمه دک، اونلر نقد کوزل، شی تأمین ایدرم که
بولون قابلیتده شعر گده قصور متر.
— بایرک لاقردیلر نده کی کولج اعتسا بلکه روالی بایسنغارک المی حسن
یشدره میور، دومانی کوزلری، قورو دوداقلرک نتره می اولدیغی کی

قالیوردی . بو ضعیف انسانیتک کدرینی نشاطه ، یاشلی کوزلرینی تبسمه تبدیله
تقدر کوچک شیلر سبب اولور .

اگ سوکیلی سسز اوطوریور ، اینجه قرمزلی دوداقلرنده بر تبسم دوله .
شیوردی .

— اوت ، دیدی ، مصراعلری کوزل ، اوهر وقت اینی برشاعردی .
صوکر ابردنبه بوتون حسرتلرک ، بوتون هجرانلرک ، بوتون کدرلرک روحنده
اویویان شمری ، قلبی استیلا ایتدی ، یوزی آتیشین حسله یاندی .

— بیتمدی —

تورکک شعری

انور پاشا ناهیه سی . — یاشامق امیدنده اولان ، یاشامق صلاحیتی حائر بولنا
ملتلر دائما کندی بویوکلرینی تقدیر و تعجیل ایدرلر . اولرک نامنه هیکلر ، مکتبلر ، علم
یوردلری ، کتبخانهلر ، مؤسسسلر یاپارلر ، اولرک آدیله سوقاقلر ، محلهلر وحق شهرلر تسمیه
ایدرلر . سوقاق و محله تسمیه سی خصوصنده ، ولو شعورسز بر صورتده اولسه ده ، بر
جوق مثاللری استانبولده ده یاپیلمشدر . شو اصولی ، شعورلی بر صورتده ، تعقیب
ایتمک هئانلی تورک لری ایچونده لازم اولدیغنده شبه یوقدر . بر ملت ، آنجق کندی
بویوکلرینک نامی هر وقت تکرار ایتمک وایشیتمک ، خاطرندن چیقارماقله کندیکنک
بویوکلکنی تقدیر ایدر و محافظه سنه چالیشیر .

بر تورک مملکتی اولان آناتولی تک شیمدی به قدر بر جوق شهر وقصبلرینک
آدی بر بوتورک قولاغنه ییانی کلن - وزلرن عبارت ایدی . شمدی مع المنونیت یومناستیز لکرک
دکیشمکه باشلادیق کوروپورز . قسطنیوقده چیقان و ملی مشهلرله بوتون ولایت
غزته لرندن ده ا زیاده اوغراشهرق آتک « ادراک » کوسترم (کور اوغلو)
غزته سنک ۳۴۷ نومروسنده ، اینه بولی قضاسنه تابع (آبانهدن) مدبرلکنک (اوریه) به
نقلیه (انور پاشا ناحیه سی) تسمیه ایداسنه مجلس هموی ولایت جه قرار ویریش
اولدیق اوقودق . انور پاشا حضرملرینک مائله سنک منشأری ده بوراسی اولق
اعتباریله بر قات ده ا اهمیت و قیمتی آرتان بوخبری تقدیرله بورایه قید ایدیور و بر آن
اول شو آتک رسیده شدیر بله سی آرزو و قنی ایدیورز .